

# Type 100311

# Type 100312

Armaturen für Schiffbau und Industrie  
Valves for shipbuilding and industry



**Normal-Eck-Sicherheitsventile, federbelastet**  
- Austritt um eine Nennweite vergrößert -  
mit TÜV-Bauteilkennzeichen  
Flanschanschluss nach DIN, PN 16/40  
für Dämpfe, Gase und Flüssigkeiten  
mit geschlossener Haube  
Type 100311: aus Stahl/Sphäroguss  
Type 100312: aus Edelstahl  
metallisch oder weichdichtend

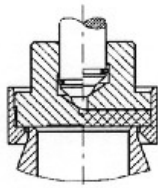
**Materialspezifikation:**

Gehäuse: Type 100311	Stahl	1.0460
Haube: Type 100311	GGG40.3	0.7043
Gehäuse: Type 100312	Edelstahl	1.4571
Haube: Type 100312	Edelstahl	1.4581
Kegel:	Edelstahl	1.4571

**standard safety-valves, springloaded, angle type**  
- outlet one size larger than inlet size -  
with type-approval from German TÜV  
with flanges acc. to DIN, PN 16/40  
for steam, gases and liquids  
with closed bonnet  
type 100311: in steel/nodular iron  
type 100312: in stainless steel  
with metal seat or soft-seated

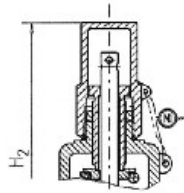
**material specification:**

body: type 100311	steel	1.0460
bonnet: type 100311	nodular iron	0.7043
body: type 100312	stainless steel	1.4571
bonnet: type 100312	stainless steel	1.4581
disc:	stainless steel	1.4571



metallisch dichtend  
metal seated

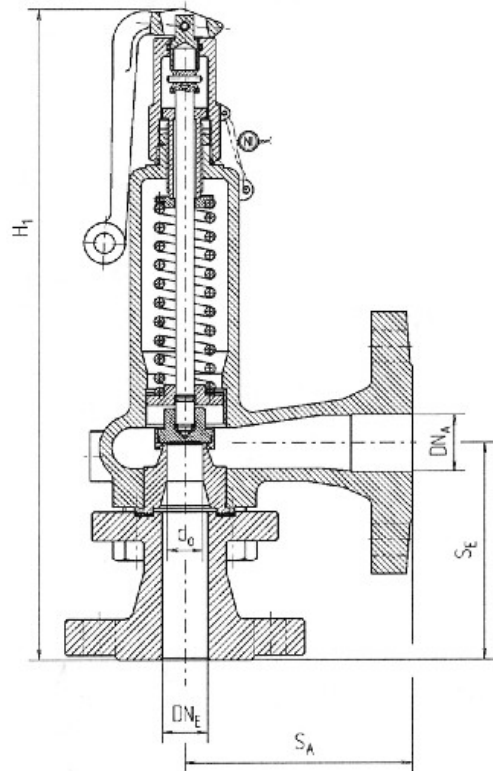
weich dichtend  
soft seated



Kopf C, gasdichte Kappe  
head C, gastight cap

**Bauteilkennzeichen / TÜV-Approval**

- BG I: TÜV • SV • XX-713 • d<sub>0</sub> • D/G/F • α<sub>d</sub> • p
- BG II: TÜV • SV • XX-820 • d<sub>0</sub> • D/G/F • α<sub>d</sub> • p
- BG III: TÜV • SV • XX-896 • d<sub>0</sub> • D/G/F • α<sub>d</sub> • p
- BG IV: TÜV • SV • XX-902 • d<sub>0</sub> • D/G/F • α<sub>d</sub> • p



Kopf A, gasdicht mit Lüftehebel  
head A, gastight with lifting lever

DN E	DN A	d <sub>0</sub> / SitzØ	SA	SE	H1	H2	p min.	p max.	KG
015	020	12,5 mm	95	90	282	268	0,1 bar	40 bar	4,3
020	025	16 / 18 mm	100	95	287	273	0,1 bar	40 bar	4,6
025	032	20 mm	105	105	395	375	0,1 bar	40 bar	9,6
032	040	25 mm	115	115	405	385	0,1 bar	40 bar	10,0
040	050	32 mm	125	125	450	430	0,05 bar	40 bar	15,0
050	065	40 mm	145	145	470	450	0,05 bar	35 bar	19,3
065	080	50 mm	155	155	700	620	0,05 bar	25 bar	36,8
080	100	60 mm	175	175	730	650	0,05 bar	18 bar	40,5

auch mit Flanschen nach Ansi - Norm lieferbar / also available with flanges acc. to Ansi - Standard